

# Amtliche Anzeigen

für Deutsch-Ostafrika.

Beilage der Deutsch-Ostafrikanischen Zeitung

XII. Jahrgang.

Daressalam, 30. März 1911

No. 15/16.

Inhalt: Namensänderung. — Freifahrtsordnung für die Schutzgebietenbahnen. — Tarife der Usambarabahn. — Funktelegraphenstationen. — Personalmeldungen. —

## Bekanntmachung.

Der bisherige Militärposten Iraku führt von jetzt ab die Bezeichnung „Bezirksnebenstelle Umbulu“. Sie untersteht dem Kaiserlichen Bezirksamt in Moschi.

Daressalam, den 25. März 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur  
In Vertretung  
Methner

J. No. 4804/11.II.A.

## Bekanntmachung.

Vom 1. April 1911 an tritt die vom Reichskolonialamt am 23. Februar ds. Js. mit No. BIII-588-11 K. No. 335 genehmigte Freifahrtsordnung für die Bahnen des Schutzgebietes in Kraft.

Bei den Betriebsleitungen kann Einsicht in die Freifahrtsordnung genommen werden.

Daressalam, den 24. März 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur.  
In Vertretung.  
Methner.

J. No. 5063 XII.

## Tarife der Usambarabahn.

Die mit J. No. 3620/11 XII in No. 10 des Amtlichen Anzeigers veröffentlichte Verfügung wird dahin abgeändert, dass die Worte „jeder Art“ hinter „Wildhäute“ wegfallen.

Daressalam, den 25. März 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur  
In Vertretung  
Methner.

J. No. 5324/11

## Bekanntmachung.

In Muansa und Bukoba sind am 20. März Funktelegraphenstationen eingerichtet worden. Die Gebühr für Telegraphenanstalten des Schutzgebietes, ausgenommen Bismarckburg und Udjidji, 15 Heller für das Wort, mindestens 150 Heller.

Daressalam, den 20. März 1911.

Kaiserliches Postamt.  
gez. Rothe.

Vorstehendes wird hiermit zur öffentlichen Kenntnis gebracht.

Daressalam, den 25. März 1911.

Der Kaiserliche Gouverneur  
In Vertretung  
Methner.

J. No. 5494/11.II.A.

## Personalmeldungen.

Kaiserliches Gouvernement.

Seine Königliche Hoheit der Grossherzog von Mecklenburg-Schwerin hat durch Dekret vom 30. Januar 1911 dem Polizeiwachtmeister Burweg die Verdienst-Medaille in Silber zu verleihen geruht.

Eingetroffen mit R. P. D. „Prinzregent“ am 15. März 1911 in Tanga: Kom. Sekretär Wentzel, dem Bezirksgericht Tanga überwiesen; Gärtner Grote, weitergereist nach Amani und dem Biologisch-Landwirtschaftlichen Institut Amani überwiesen, Katasterzeichner Pelz, weitergereist nach Wilhelmstal und dem dortigen Vermessungsbureau überwiesen; am 16. März 1911 in Daressalam: Gerichtsassessoren Dr. Niemir und Dr. Crohne dem Gouvernement, Kalkulaturvorstand Rechnungsrat Schmeiser, Sekretär Vollmering, kom. Sekretär Sabatier, kom. Assistent I. Klasse Mey dem Finanzreferat, Bauleiter Müller dem Baureferat, Teuermann Giese, Werkmeister Bergé dem Kommando der Flottille, Böchsenmacher Ehrhardt der Polizeiinspektion, Kanzleihilfe Hirschfeld dem Zentralbureau überwiesen. Am 19. März 1911 in Tanga: Lehrer Sendke, der Regierungsschule in Tanga überwiesen, am 22. März 1911 in Daressalam Referent Regierungs- und Baurat Brand dem Gouvernement als Referent für das Bauwesen überwiesen; am 26. März 1911 in Kilindini mit Dampfer der Messageries Maritimes: Zollamtsassistent II. Klasse Robschelt, dem Hauptzollamt Muansa zur Verwaltung des Zollamts Bukoba überwiesen.

Abgereist mit Heimatsurlaub bzw. heimgereist: den 26. März 1911 ab Daressalam mit R. P. D. Windhuk: Vorstand der Hauptkasse Rechnungsrat Lergen, Sekretär Nicklas, Assistent I. Klasse Kulne, Assistent II. Klasse Steiner, Zollhilfsbeamter Haase, Wegebauer Lilling.

Versetzt: Sekretär Paulsen vom Finanzreferat zum Obergericht mit Wirkung vom 25. März 1911; Gerichtsassessor Lange vom 25. Februar 1911 ab von der Stellung eines ausserordentlichen Vertreters des kommissarischen Bezirksrichters entbunden und dem Referat für Handels- und Zollangelegenheiten überwiesen; Gerichtsassessor Lange vom Gouvernement zum Bezirksamt Muansa versetzt, abgereist am 5. März 1911 mit D. O. A. L.-Dampfer; Maschinist Berger von der Strassenbauleitung Kiburio zum Baureferat Daressalam, eingetroffen am 16. März 1911 mit D. O. A. L.-Dampfer; Techniker II. Klasse Sander vom Baureferat Daressalam nach Kilossa zur Ausführung von Reparaturarbeiten, abgereist am 8. März 1911; Sekretär Grosche vom Finanzreferat zur Residentur für Urundi in Usumbura, abgereist am 22. März 1911; Polizeiwachtmeister Schilder vom Bezirksamt Kilwa zum Bezirksamt Songea, abmarschiert am 12. März 1911; Sekretär Jopp vom Bezirksgericht Tanga zum Finanzreferat Daressalam, eingetroffen am 22. März 1911 mit D. O. A. L.-Dampfer; Regierungsassessor Dr. Auracher vom Gouvernement zum Bezirksamt Lindi, abgereist am 22. März 1911 mit D. O. A. L.-Dampfer; Polizeiwachtmeister Reupke vom Bezirksamt Langenburg zum Polizeidepot, eingetroffen in Daressalam am 8. März 1911; Polizeiwachtmeister Roehl vom Polizeidepot zum Bezirksamt Kilwa, abgereist am 22. März 1911 mit D. O. A. L.-Dampfer; Polizeiwachtmeister Engel von der Polizeiinspektion Daressalam zur Bezirksnebenstelle Umbulu, abgereist am 26. März 1911; Bergassessor Zingel vom Gouvernement zum Bezirksamt Morogoro, abgereist am 24. März 1911; Landwirt Knöllner vom Biologisch-Landwirtschaftl. Institut Amani zur

Landwirtschaftlichen Versuchstation am Kilimanjaro abgereist am 4. März 1911.

Ernannt: Förster Dankert zum kommissarischen Forstassistenten mit Wirkung vom 9 Januar 1911; Bootsmann Schaa zum Hafenmeistergehilfen mit Wirkung vom 1. Oktober 1910, Kanzlist Thallwitz zum Assistenten II. Klasse mit Wirkung vom 1. Dezember 1910.

Eingestellt: Lehrer Hennecke bei der Bezirksnebenstelle in Aruscha am 13. Januar 1911; Kanzleihilfe Engel als Polizeiwachtmeister mit Wirkung vom 15. März 1911; Kanzleihilfe Salle bei der Strassenbauleitung Mkomasi am 16. Januar 1911; Kanzleihilfe Friedl beim Kommando der Flottille am 13. März 1911, Zollhilfsbeamter Lampe beim Hauptzollamt Daressalam am 22. März 1911.

Pensioniert: Zolldirektor Schwarze am 1. Dezember 1910; Assistent II. Klasse Hockel mit Ablauf des 31. Dezember 1910.

#### Kaiserliche Schutztruppe.

Eingetroffen: Oberleutnants Schön, v. Sick, Leutnants Gerlich, David, San.-Feldwebel Patriok und San.-Sergeant Christ vom Heimatsurlaub, Vizelfeldwebel Rohde von Mahenge.

Beurlaubt: Stabsarzt Fehlandt, Feldwebel Ferdinand, Vizelfeldwebel Hermann, Sergeant Ziemann, San.-Vizelfeldwebel Kasper.

Versetzt, kommandiert, ernannt: Oberleutnant Schön zum Stabe, Oberleutnant v. Sick und Vizelfeldwebel Rohde zur 4. Kompagnie Kilimatinde, Leutnant Gerlich

zur 13. Kompagnie Kondoa-Irangi, Leutnant David zur 11. Kompagnie Kuande, Leutnant Spalding, Kondoa-Irangi zur 8. Kompagnie Tabora, Oberarzt Dr. Manteufel zur Pestbekämpfung nach Muansa, Oberarzt Dr. Petzoldt als Sationsarzt nach Muansa, San.-Feldwebel Patriok zur Schlafkrankheitsbekämpfung im Bezirk Schirati, San.-Vizelfeldwebel Dormeyer, Pangani, zur 5. Kompagnie Massoko, San.-Vizelfeldwebel Weiser zum Bezirksamt Pangani, San.-Sergeant Christ zum Gouvernementskrankenhause Daressalam. Zum Urlaubsantrittbefohlen: Hauptmann Göring, Oberärzte Dr. Wolff, Dr. Lurz.

Zur Uebung eingezogen: Oberleutnant d. Res. des Inf.-Regiments Nr. 64 Gudowius vom 20. 3. 1911 ab.

Ausgeschieden. Gemäss A. K. O. vom 21. 2. 11 ist Hauptmann Nigmann aus der Schutztruppe ausgeschieden und unter Beförderung zum Major ohne Patent im Pionier-Bataillon Nr. 25 angestellt worden. Gleichzeitig ist er zur Dienstleistung beim Ingenieur-Komitee kommandiert worden. Auf Grund der gleichen A. K. O. ist Leutnant Pabst v. Ohain am 26. 2. d. Js. aus der Schutztruppe ausgeschieden und mit dem 17. 2. 1911 im Infanterie-Regiment Nr. 93 angestellt.

Gemäss Verfügung des Staatssekretärs des Reichskolonialamts ist Zahlmeister Klinkert am 1. 2. 1911 in den dauernden Ruhestand getreten. Feldwebel Lutat am 25. 2. 1911.

Befördert: Oberfeuerwerker Ringk zum Feuerwerkaleutnant, Vizelfeldwebel Hagemann am 26. 2. 11 zum Feldwebel.